



MARQUE: PIONEER
REFERENCE: MVH-190Ui
CODIC: 4270754



NOTICE
↓

DIGITAL MEDIA RECEIVER
RECEPTEUR NUMERIQUE MULTIMEDIA
RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE
RECEPTOR DIGITAL DE MEDIOS
DIGITALER MEDIA RECEIVER
DIGITALE MEDIA-RECEIVER
ЦИФРОВОЙ МЕДИАРЕСИВЕР

MVH-190UI

MVH-190UBG

MVH-190UB

Pioneer



Owner's Manual
Mode d'emploi
Manuale d'istruzioni
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Handleiding
Руководство пользователя

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

Русский

Table des matières

Avant de commencer	2
Mise en route	3
Radio	5
USB/iPod/AUX	6
Mode d'application	9
Spotify®	9
Utilisation de Pioneer ARC APP	11
Réglages	12
Réglages FUNCTION	12
Réglages AUDIO	13
Réglages SYSTEM	14
Réglages ILLUMINATION	15
Raccordements/Installation	16
Informations complémentaires	19

A propos de ce mode d'emploi :

- Parmi les instructions suivantes, les clés USB ou les lecteurs audio USB sont collectivement désignés sous le nom de « périphérique USB ».
- Dans ce mode d'emploi, les iPod et les iPhone sont collectivement désignés sous le nom d'« iPod ».

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire). Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut. En agissant ainsi vous assurerez que le produit que vous mettez au rebut est soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et éviterez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique.

⚠ ATTENTION

- **N'essayez pas d'installer cet appareil ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.**
- N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec de l'humidité et/ou des liquides. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.

- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Ce produit est évalué sous des conditions climatiques modérées et tropicales conformément à la norme CEI 60065 sur les Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues - Exigences de sécurité.

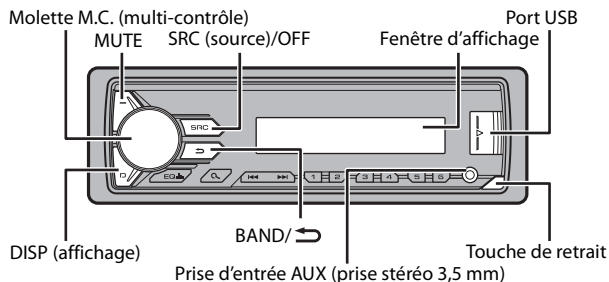
Si vous rencontrez des problèmes

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

Mise en route

Fonctionnement de base

MVH-190UI/190UBG/190UB





Opérations fréquemment utilisées

Objectif	Opération
Mettre l'appareil sous tension*	Appuyez sur SRC/OFF pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez longuement sur SRC/OFF pour mettre l'appareil hors tension.
Régler le volume	Tournez la molette M.C. . Appuyez sur MUTE pour couper le son de l'appareil. Appuyez à nouveau sur MUTE ou tournez la molette M.C. pour rétablir le son.
Sélectionner une source	Appuyez plusieurs fois sur SRC/OFF .
Modifier les informations d'affichage	Appuyez plusieurs fois sur DISP .
Revenir à l'affichage/la liste précédent(e)	Appuyez sur BAND/ ↵ .
Revenir à l'affichage normal à partir du menu	Appuyez longuement sur BAND/ ↵ .

* Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule, l'antenne se déploie lorsque la source de cet appareil est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

Indication de l'affichage

Indication	Description
▶	Apparaît lorsqu'il existe un niveau inférieur de menu ou de dossier.
⌂	Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche ⌂.
LOC	Apparaît lorsque la fonction d'accord sur une station locale est en service (page 12).
TP	Apparaît lorsqu'un programme d'informations routières est capté.
TA	Apparaît lorsque la fonction TA (informations routières) est activée (page 12).

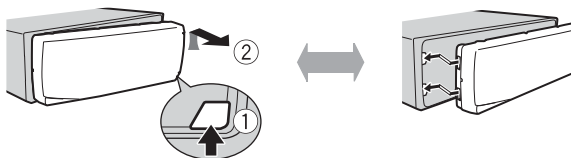
Indication	Description
	Apparaît lorsque le sound retriever (correcteur de son compressé) est en service (page 13).
	Apparaît lorsque la fonction de commande d'iPod est en service (page 8).

Retrait de la face avant

Retirez la face avant pour empêcher tout vol. Débranchez tous les câbles et les périphériques branchés à la face avant et mettez l'appareil hors tension avant de le retirer.

Retirer

Fixer



Important

- Évitez de soumettre la face avant à des chocs excessifs.
- Tenez la face avant à l'abri du soleil et des températures élevées.
- Stockez toujours la face avant détachée, dans un étui de protection ou un sac.

Menu de configuration

Lorsque vous mettez le contact sur ON après avoir installé l'appareil, [SET UP :YES] s'affiche.

1 Appuyez sur la molette M.C..

Si vous n'utilisez pas l'appareil dans les 30 secondes qui suivent, le menu de configuration disparaît. Si vous préférez ne pas effectuer la configuration pour l'instant, tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [NO], puis appuyez pour valider.

2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

Pour passer à l'option de menu suivante, vous devez valider votre sélection.

Élément de menu	Description
LANGUAGE [ENG] (anglais), [PYC] (russe), [TUR] (turc)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
CLOCK SET	Réglez l'horloge.
FM STEP [100], [50]	Sélectionnez l'incrément d'accord FM à partir de 100 kHz ou de 50 kHz.

3 [QUIT :YES] apparaît lorsque tous les réglages sont terminés.

Pour revenir au premier élément du menu de configuration, tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [QUIT :NO], puis appuyez pour valider.

4 Appuyez sur la molette M.C. pour valider les réglages.

REMARQUES

- Vous pouvez annuler le réglage du menu en appuyant sur **SRC/OFF**.
- Ces paramètres peuvent être ajustés à tout moment à partir des réglages SYSTEM (page 14) et des réglages INITIAL (page 5).

Annulation de l'affichage de démonstration (DEMO OFF)

1 Appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.

2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour valider.

3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [DEMO OFF], puis appuyez pour valider.

- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [YES], puis appuyez pour valider.

Réglages INITIAL

- 1 Appuyez longuement sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil se mette hors tension.
- 2 Appuyez longuement sur SRC/OFF pour afficher le menu principal.
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [INITIAL], puis appuyez pour valider.
- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner une option, puis appuyez pour valider.

REMARQUE

Les options varient selon les appareils.




Élément de menu	Description
FM STEP [100], [50]	Sélectionnez l'incrément d'accord FM à partir de 100 kHz ou de 50 kHz.
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[SUB.W/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves passif est directement relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[REAR/REAR]	À sélectionner lorsque des haut-parleurs à gamme étendue sont reliés aux fils de sortie du haut-parleur arrière et à la sortie RCA. Si un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].

Élément de menu	Description
S/W UPDATE [SYSTEM INFO]	À sélectionner pour valider les dernières informations relatives au système de l'appareil.
[SYSTEM UPDATE]	À sélectionner pour effectuer la dernière mise à jour des logiciels de l'appareil et réinitialiser ses réglages. Pour obtenir de plus amples informations sur les derniers logiciels et mises à jour, veuillez vous rendre sur notre site Web.
SYSTEM RESET [YES], [NO]	Sélectionnez [YES] pour réinitialiser les réglages de l'appareil. L'appareil redémarre automatiquement. (Certains réglages sont conservés même après la réinitialisation de l'appareil.)



Radio

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont destinées à une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen-Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (Radio Data System) n'est opérationnelle que dans les régions où des signaux RDS sont diffusés pour les stations FM.

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [RADIO].
- 2 Appuyez sur BAND/  pour sélectionner la bande [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Appuyez sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ).

CONSEIL

Les touches   peuvent également servir à sélectionner une station présélectionnée lorsque [SEEK] est réglé sur [PCH] dans les réglages FUNCTION (page 13).

Mémoire des meilleures stations (BSM)

Les six stations les plus puissantes sont mémorisées sur les touches numériques (1/∧ à 6/↩).

- 1 Après avoir sélectionné la bande, appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [BSM], puis appuyez pour valider.

Pour rechercher une station manuellement

- 1 Après avoir sélectionné la bande, appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner une station.
Appuyez longuement sur ◀◀/▶▶, puis relâchez pour rechercher une station disponible. Le balayage s'arrête lorsque l'appareil capte une station.
Pour annuler l'accord par recherche, appuyez sur ◀◀/▶▶.

REMARQUE

[SEEK] doit être réglé sur [MAN] dans les réglages FUNCTION (page 13).

Pour mémoriser des stations manuellement

- 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez longuement sur l'une des touches numériques (1/∧ à 6/↩) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.

Utilisation des fonctions PTY

L'appareil recherche une station diffusant des informations PTY (type de programme).

- 1 Appuyez sur 🔍 pendant la réception FM.

- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le type de programme [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].

- 3 Appuyez sur la molette M.C..

L'appareil continue à rechercher une station. Lorsqu'il en trouve une, son nom de service de programme s'affiche.

REMARQUES

- Pour annuler la recherche, appuyez sur la molette M.C..
- Le programme de certaines stations peut différer de celui qu'indique le PTY transmis.
- Si aucune station ne diffuse le type de programme que vous recherchez, [NOT FOUND] s'affiche pendant environ deux secondes, puis le syntoniseur revient à la station de départ.

USB/iPod/AUX

REMARQUE

La fonction iPod n'est pas disponible pour le MVH-190UBG/190UB.

Lecture

Débranchez le casque ou les écouteurs du périphérique avant de raccorder ce dernier à l'appareil.

Périphériques USB (y compris Android™)/iPod

- 1 Ouvrez le cache du port USB.
- 2 Raccordez le périphérique USB/l'iPod à l'aide d'un câble approprié.

REMARQUE

Pour basculer automatiquement sur une source [USB] lorsqu'un périphérique USB/iPod est connecté à l'appareil, réglez [USB AUTO] sur [ON] dans les paramètres SYSTEM (page 15).

PRÉCAUTION

Utilisez un câble USB Pioneer en option (CD-U50E) pour raccorder le périphérique USB, car tout périphérique raccordé directement à l'appareil dépasse de ce dernier, ce qui peut être dangereux.

Avant de retirer le périphérique, arrêtez la lecture.

Connexions AOA

Pour plus de détails sur la connexion AOA, voir page 11.

Connexion MTP

Il est possible de connecter un périphérique Android (utilisant le système d'exploitation Android 4.0 ou une version supérieure) via une connexion MTP à l'aide du câble fourni avec le périphérique. Toutefois, selon le périphérique connecté et les numéros des fichiers qu'il contient, il se peut que la lecture de fichiers audio/morceaux soit impossible via MTP. Notez que la connexion MTP est incompatible avec les formats de fichier WAV et FLAC.

REMARQUE

Si vous utilisez une connexion MTP, vous devez régler [ANDROID WIRED] sur [MEMORY] dans les paramètres SYSTEM (page 15).

AUX

- 1 Insérez la mini-fiche stéréo dans la prise d'entrée AUX.
- 2 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner la source [AUX].

REMARQUE






Si [AUX] est réglé sur [OFF] dans les réglages SYSTEM, il est impossible de sélectionner [AUX] en tant que source (page 14).








Opérations


Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (page 12).

Notez que les opérations suivantes ne fonctionnent pas pour un périphérique AUX. Pour utiliser un périphérique AUX, utilisez le périphérique proprement dit.

Objectif	Opération
Sélectionner un dossier/album*1	Appuyez sur 1/∧ ou 2/∨.

Objectif	Opération
Sélectionner une piste/un morceau (chapitre)	Appuyez sur  ou  .
Avance ou retour rapide*2	Appuyez longuement sur  ou  .
Rechercher un fichier dans une liste	<ol style="list-style-type: none">1 Appuyez sur  pour afficher la liste.2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner la catégorie ou le nom de fichier (dossier) de votre choix, puis appuyez pour valider.3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. La lecture démarre.
Afficher une liste de fichiers dans la catégorie/le dossier sélectionné(e)*1	Appuyez sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).
Lire un morceau de la catégorie/du dossier sélectionné(e)*1	Appuyez longuement sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).

Objectif	Opération
Recherche alphabétique (iPod uniquement)	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur  pour afficher la liste. Tournez la molette M.C. pour sélectionner la liste de catégories de votre choix, puis appuyez sur  pour accéder au mode de recherche alphabétique. (Pour accéder au mode de recherche alphabétique, vous pouvez également tourner deux fois la molette M.C.) Tournez la molette M.C. pour sélectionner une lettre, puis appuyez pour afficher la liste alphabétique. Pour annuler la recherche alphabétique, appuyez sur BAND/ .
Lecture répétée	Appuyez sur 6/  .
Lecture aléatoire	Appuyez sur 5/  .
Lecture aléatoire de toutes les pistes (iPod uniquement)	Appuyez longuement sur 5/  .
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur 4/PAUSE.
Sound retriever (correcteur de son compressé)	Appuyez sur 3/S.Rtrv. [1]: efficace pour les taux de compression faibles [2]: efficace pour les taux de compression élevés
Retour au dossier racine (USB uniquement)*1	Appuyez longuement sur  .

Objectif	Opération
Changer de lecteur sur le périphérique USB (périphériques prenant en charge le protocole de classe de périphérique de stockage de masse USB uniquement)	Appuyez sur BAND/  .


*1 Fichiers d'audio compressé uniquement

*2 Si vous utilisez la fonction avance ou retour rapide au moment de la lecture d'un fichier VBR, la durée de lecture peut ne pas être correcte.

Fonctions utiles pour iPod

Mode de lecture en lien

Vous pouvez accéder à des morceaux en vous basant sur l'artiste, l'album ou le genre en cours de lecture.

- Pendant l'écoute d'un morceau, appuyez longuement sur  pour entrer en mode de lecture en lien.
- Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner le mode ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), puis appuyez pour valider.
Le morceau/l'album sélectionné est lu après le morceau en cours de lecture.

REMARQUE


Le morceau/l'album sélectionné peut être annulé si vous utilisez d'autres fonctions que le mode de lecture en lien (ex. : avance et retour rapides).

Commande d'un iPod

Vous pouvez commander l'appareil via un iPod raccordé.

Les modèles d'iPod suivants ne sont pas compatibles avec cette fonction.

- iPod nano 1e génération, iPod avec vidéo

- Appuyez sur **BAND/**  en cours de lecture, puis sélectionnez le mode de commande.

[CONTROL iPod] : la fonction iPod de l'appareil peut être activée à partir de l'iPod raccordé.

[CONTROL AUDIO] : la fonction iPod de l'appareil ne peut être activée que par les touches situées sur l'appareil ou par la télécommande fournie. Dans ce mode, il est impossible de mettre l'iPod raccordé sous ou hors tension.

REMARQUES

- Vous pouvez également commuter le mode de commande en appuyant sur **iPod** (uniquement pour le modèle MVH-190UI).
- La commutation du mode de commande sur [CONTROL iPod] met en pause la lecture d'un morceau. Utilisez l'iPod raccordé pour reprendre la lecture.
- Les opérations suivantes sont toujours accessibles à partir de l'appareil, même si le mode de commande est réglé sur [CONTROL iPod].
 - Pause, avance/retour rapide, sélection d'un morceau/chapitre
- Le volume ne peut être réglé qu'à partir de cet appareil.

Mode d'application

(Le mode APP n'est pas disponible pour le modèle MVH-190UBG/190UB.)
Vous pouvez écouter une application sur un iPhone via cet appareil. Dans certains cas, vous pouvez commander une application en utilisant cet appareil. Pour plus de détails sur les périphériques compatibles, visitez notre site Web.

Important

L'utilisation d'applications tierces peut impliquer ou nécessiter la fourniture d'informations personnelles, que ce soit en créant un compte d'utilisateur ou une autre méthode ainsi que, pour certaines applications, la fourniture de données de géolocalisation.

TOUTES LES APPLICATIONS TIERCES RELÈVENT DE L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DES FOURNISSEURS, NOTAMMENT MAIS SANS S'Y LIMITER, LA COLLECTE ET LA PROTECTION DES DONNÉES UTILISATEUR ET LES BONNES PRATIQUES DE CONFIDENTIALITÉ. EN ACCÉDANT À UNE APPLICATION TIERCE, VOUS ACCEPTEZ DE PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS DE SERVICE ET DES RÈGLES DE CONFIDENTIALITÉ DES FOURNISSEURS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS OU RÈGLES D'UN FOURNISSEUR OU SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS L'UTILISATION DES DONNÉES DE GÉOLocalISATION, LE CAS ÉCHÉANT, N'UTILISEZ PAS CETTE APPLICATION TIERCE.

Pour les utilisateurs d'iPhone

Cette fonction est compatible avec les iPhone et les iPod touch installés avec iOS 5.0 ou une version ultérieure.

REMARQUE

PIONEER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX APPLICATIONS OU AUX CONTENUS TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, QUANT À LEUR EXACTITUDE OU À LEUR EXHAUSTIVITÉ. LE CONTENU ET LA FONCTIONNALITÉ DE CES APPLICATIONS RELÈVENT DE LA SEULE RESPONSABILITÉ DU FOURNISSEUR DE L'APPLICATION.

Lecture d'une application via cet appareil

- 1 **Connectez cet appareil au périphérique mobile.**
 - iPhone via USB (page 6)
- 2 **Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [APP].**
- 3 **Activez le périphérique mobile pour lancer l'application.**

Opérations de base

Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (page 12).

Objectif	Opération
Sélectionner une piste	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ .
Avance ou retour rapide	Appuyez longuement sur ⏮ ou ⏭ .
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur BAND/⏸ .

Spotify®

(MVH-190UI/190UBG/190UB est compatible uniquement avec les iPhone sur lesquels Spotify est installé.)
Spotify est un service de diffusion de musique en continu non affilié à Pioneer. Des informations complémentaires sont disponibles sur <http://www.spotify.com>.

L'application Spotify est disponible pour les smartphones compatibles ; veuillez consulter <https://support.spotify.com/> afin d'obtenir les dernières informations sur la compatibilité.

Pour profiter de Spotify pendant que vous conduisez, téléchargez d'abord l'application Spotify sur votre iPhone. Vous pouvez la télécharger sur iTunes App Store. Optez pour un compte gratuit ou payant Premium, sur l'application ou sur spotify.com. Un compte Premium vous permet d'accéder à davantage de fonctionnalités, comme l'écoute hors-ligne.

Important

- Ce produit contient le logiciel Spotify qui fait l'objet de licences tierces que vous trouverez ici : www.spotify.com/connect/third-party-licenses.
- Pour obtenir de plus amples informations sur les pays et les régions où Spotify peut être utilisé, consultez <https://www.spotify.com/us/select-your-country/>.

Écoute de Spotify

Mettez à jour le microprogramme de l'application Spotify à sa dernière version avant de l'utiliser.

1 Connectez cet appareil au périphérique mobile.

- iPhone via USB (page 6)

2 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [SPOTIFY].



3 Lancez l'application Spotify sur le périphérique mobile, puis lancez la lecture.



Opérations de base

Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (page 12).

REMARQUE

Les opérations disponibles peuvent varier selon le type de contenus (titres/albums/artistes/ listes de lecture/radios) que vous souhaitez lire.

Objectif	Opération
Sauter une piste	Appuyez sur  ou  .

Objectif	Opération
Rechercher un titre dans une liste	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur  (liste) pour afficher la liste. 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner la catégorie de votre choix, puis appuyez pour valider. 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. La lecture commence.
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur 4/PAUSE .
Pouces levés (uniquement pour la radio)	Appuyez sur 1/▲ .
Pouces baissés (uniquement pour la radio)	Appuyez sur 2/▼ .
Lecture aléatoire (uniquement pour les titres/albums/artistes/listes de lecture)	Appuyez sur 5/🎲 .
Lecture répétée (uniquement pour les titres/albums/artistes/listes de lecture)	Appuyez sur 6/🔄 .
Lancez une station de radio en fonction de la chanson en cours de lecture.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez longuement sur  (liste) pour lancer une radio. 2 Appuyez sur la molette M.C.. <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction peut ne pas être disponible selon la chanson sélectionnée.
Enregistrez les informations concernant la chanson en cours de lecture. Supprimez les informations relatives à la chanson enregistrées.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez longuement sur 3/S.Rtrv. [SAVE]/[UNSAVE] apparaît. 2 Appuyez sur la molette M.C..

REMARQUE

Certaines fonctions de Spotify ne peuvent pas être activées à partir de cet appareil.

Utilisation de Pioneer ARC APP

(Pioneer ARC APP pour iPhone n'est pas disponible pour MVH-190UBG/190UB.)

Vous pouvez faire fonctionner l'appareil à partir de Pioneer ARC APP installé sur un périphérique iPhone/Android. Dans certains cas, vous pouvez commander des aspects de l'application, par exemple, la sélection de la source, la mise en pause, etc. à l'aide de l'appareil.

Pour plus de détails sur les opérations disponibles sur l'application, consultez la section d'aide de l'application.

⚠ ATTENTION

N'essayez pas d'utiliser l'application tout en conduisant. Veillez à quitter la route et à garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'application.

Pour les utilisateurs d'iPhone

Cette fonction est compatible avec les iPhone (iPhone 5 ou ultérieur) et les iPod touch sur lesquels iOS 8.0 ou ultérieur est installé.

Vous pouvez télécharger Pioneer ARC APP sur iTunes App Store.

Pour les utilisateurs de périphérique Android

Cette fonction est compatible avec les périphériques sur lesquels est installé Android OS 4.1 ou une version ultérieure et qui prennent également en charge les profils AOA (Android Open Accessory) 2.0.

Vous pouvez télécharger Pioneer ARC APP sur Google Play™.

REMARQUE

Certains périphériques Android connectés via AOA 2.0 risquent de ne pas fonctionner correctement ou d'émettre des sons en raison de leur conception logicielle propre, indépendamment de la version du système d'exploitation.

Connectez-vous à Pioneer ARC APP

- 1 Connectez cet appareil au périphérique mobile.
 - iPhone/périphérique Android via USB (page 6)
 Passez à l'étape 6 si vous sélectionnez la connexion USB pour iPhone.
- 2 Appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.

- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour valider.

- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [ANDROID WIRED], puis appuyez pour valider.

- 5 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [APP CONTROL] pour un périphérique Android connecté via USB.

Si [ON] est sélectionné dans [P.APP AUTO ON] (page 15), Pioneer ARC APP sur le périphérique Android démarrera automatiquement et toutes les étapes se termineront.

REMARQUE

Si Pioneer ARC APP n'a pas encore été installé sur votre périphérique Android, un message vous invitant à installer l'application apparaîtra sur votre appareil Android. Sélectionnez [OFF] dans [P.APP AUTO ON] pour effacer le message (page 15).

- 6 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner une source.

- 7 Lancer Pioneer ARC APP sur le périphérique mobile.

REMARQUE

Vous pouvez également lancer l'application en maintenant enfoncé la commande M.C. pour l'iPhone.

Écoute de musique sur Android

- 1 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [ANDROID].

Opérations de base

Objectif	Opération
Sélectionner une piste	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
Avance ou retour rapide	Appuyez longuement sur ◀◀ ou ▶▶.
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur 4/PAUSE.

Objectif	Opération
Sound retriever (correcteur de son compressé)	Appuyez sur 3/S.Rtrv. [1] : efficace pour les taux de compression faibles [2] : efficace pour les taux de compression élevés

Réglages

Vous pouvez régler divers paramètres dans le menu principal.

- Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.
- Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner l'une des catégories suivantes, puis appuyez pour valider.
 - Réglages FUNCTION (page 12)
 - Réglages AUDIO (page 13)
 - Réglages SYSTEM (page 14)
 - Réglages ILLUMINATION (page 15)
- Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

REMARQUES

- Les éléments de menu liés à l'iPod dans les tableaux suivants ne sont pas disponibles pour le modèle MVH-190UBG/190UB.
- Les éléments de menu liés au mode APP dans les tableaux suivants ne sont pas disponibles pour le modèle MVH-190UBG/190UB.

Réglages FUNCTION

Les éléments de menu varient selon la source.

Élément de menu	Description
FM SETTING RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Adaptez le niveau de qualité sonore aux conditions de signal de radiodiffusion du signal de la bande FM. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
BSM RADIO	Mémorisez automatiquement les six stations les plus puissantes sur les touches numériques (1/∧ à 6/↵).
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Limitez la réception des programmes régionaux spécifiques lorsque AF (recherche des autres fréquences) est sélectionné. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
LOCAL RADIO FM : [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW : [OFF], [LV1], [LV2]	Restreignez la station d'accord suivant la puissance du signal.
TA RADIO [ON], [OFF]	Recevez des programmes d'informations routières, le cas échéant. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
AF RADIO [ON], [OFF]	Laissez l'appareil s'accorder sur une autre fréquence fournissant la même station. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)

Élément de menu	Description
NEWS RADIO [ON], [OFF]	Interrompez la source actuellement sélectionnée avec des bulletins d'informations. (Disponible uniquement lorsque la bande FM est sélectionnée.)
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Attribuez aux touches ◀◀ ou ▶▶ la recherche de stations une par une (accord manuel) ou sélectionnez une station à partir des canaux pré-réglés.
SAVE SPOTIFY	Enregistrez les informations concernant la chanson en cours de lecture sur votre liste de lecture sur Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Supprimez les informations relatives à la chanson enregistrées dans [SAVE].
S.RTRV USB iPod APP ANDROID SPOTIFY [1] (efficace pour les taux de compression faibles), [2] (efficace pour les taux de compression élevés), [OFF]	Améliorez l'audio compressé et restaurez un son riche. Indisponible lors de la lecture du fichier FLAC.
AUDIO BOOK iPod [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Modifiez la vitesse de lecture. (Indisponible lorsque [CONTROL iPod] est sélectionné en mode de commande.)
PAUSE APP	Mettez sur pause ou reprenez la lecture.

Réglages AUDIO

Élément de menu	Description
FADER*1	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
BALANCE	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droite.
EQ SETTING	<p>[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]</p> <p>Sélectionnez la bande et le niveau de l'égaliseur pour une personnalisation approfondie.</p> <p>Bande de l'égaliseur : [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]</p> <p>Niveau de l'égaliseur : [+6] à [-6]</p> <p>Sélectionnez ou personnalisez la courbe de l'égaliseur. [CUSTOM1] peut être défini séparément pour chaque source. Cependant, chacune des combinaisons ci-dessous est définie automatiquement sur le même réglage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY et APP (iPhone) <p>[CUSTOM2] est un réglage partagé et commun à toutes les sources. Vous pouvez également commuter l'égaliseur en appuyant plusieurs fois sur EQ  (Uniquement pour le modèle MVH-190UBG/190UB).</p>
LOUDNESS	[OFF], [LOW], [MID], [HI] Compensez pour obtenir un son net à faible volume.
SUB.W*2	[NOR], [REV], [OFF] Sélectionnez la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

Élément de menu	Description
SUB.W CTRL*2*3	
Fréquence de coupure : [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	Seules les fréquences inférieures à celles de la gamme sélectionnée sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.
Niveau de sortie : [-24] à [+6]	
Niveau de la pente : [-12], [-24]	
BASS BOOST	
[0] à [+6]	Sélectionnez le niveau d'accentuation des graves.
HPF SETTING	
Fréquence de coupure : [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	Seules les fréquences supérieures à la coupure du filtre passe-haut (HPF) sont émises en sortie via les haut-parleurs.
Niveau de la pente : [-12], [-24]	
SLA	
[+4] à [-4]	Réglez le niveau de volume de chaque source, sauf celui de la FM. Chacune des combinaisons ci-dessous est définie automatiquement sur le même réglage. <ul style="list-style-type: none"> • USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY et APP (iPhone)

*1 Indisponible lorsque [SUB.W/SUB.W] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (page 5).

*2 Indisponible lorsque [REAR/REAR] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (page 5).

*3 Indisponible lorsque [OFF] est sélectionné sous [SUB.W].

Réglages SYSTEM

Vous pouvez également accéder à ces menus lorsque l'appareil est hors tension.

Élément de menu	Description
LANGUAGE	
[ENG] (anglais), [PYC] (russe), [TUR] (turc)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
CLOCK SET	
	Réglez l'horloge (page 4).
12H/24H	
[12H], [24H]	Sélectionnez la notation de l'heure.
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Recherchez une autre station avec la même programmation, même si vous utilisez une station présélectionnée.
AUX	
[ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] lors de l'utilisation d'un périphérique auxiliaire connecté à l'appareil.
SPOTIFY	
[ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] lorsque vous utilisez la fonction Spotify.
MUTE MODE (uniquement pour le modèle MVH-190UI)	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Coupez ou atténuez le son automatiquement lorsque le signal d'un appareil équipé d'une fonction de sourdine est reçu.

Réglages ILLUMINATION

Élément de menu	Description
PW SAVE* [ON], [OFF]	Réduisez la consommation d'énergie de la batterie. L'activation de la source est la seule opération autorisée lorsque cette fonction est activée.
ANDROID WIRED [MEMORY], [APP CONTROL]	Sélectionnez la méthode de connexion adaptée à un périphérique Android.
P.APP AUTO ON [ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] pour lancer automatiquement Pioneer ARC APP lorsqu'un périphérique Android est connecté à l'appareil via AOA. (Indisponible lorsque [MEMORY] est sélectionné sous [ANDROID WIRED].)
USB AUTO [ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] pour basculer automatiquement sur la source [USB] lorsqu'un périphérique USB/iPod est connecté à l'appareil. Sélectionnez [OFF] lorsqu'un périphérique USB/iPod est connecté à l'appareil uniquement à des fins de charge.

* [PW SAVE] s'annule si la batterie du véhicule est débranchée, et il doit être réactivé une fois la batterie rebranchée. Lorsque [PW SAVE] est désactivé, selon les méthodes de connexion, l'appareil peut continuer à consommer l'énergie de la batterie s'il n'y a pas de position ACC (accessoire) sur le contact de votre véhicule.

Élément de menu	Description
DIM SETTING [SYNC CLOCK], [MANUAL]	Changez la luminosité de l'affichage.
BRIGHTNESS [1] à [10]	Changez la luminosité de l'affichage. Les plages de réglage disponibles varient selon le paramètre [DIM SETTING].

Raccordements/Installation

Raccordements

Important

- Lorsque vous installez cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact, si vous omettez de brancher le câble rouge à la borne qui détecte le fonctionnement de la clé de contact, vous risquez d'entraîner une fuite de la batterie.



Avec position ACC Sans position ACC

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que ce qui suit peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
 - Véhicules équipés d'une batterie de 12 volts et d'une mise à la terre négative.
 - Lorsque la sortie de l'enceinte est utilisée par 4 stations, utilisez les haut-parleurs de plus de 50 W (puissance d'entrée maximale) et entre 4 Ω et 8 Ω (valeur d'impédance). N'utilisez pas de haut-parleurs de 1 Ω à 3 Ω pour cet appareil.
 - Si la sortie du haut-parleur arrière est utilisée par un caisson de graves de 2 Ω , utilisez les haut-parleurs de

plus de 70 W (puissance d'entrée maximale).


* Veuillez voir les branchements pour la méthode de connexion.

- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.
 - Débranchez la borne négative de la batterie avant l'installation.
 - Fixez les câbles au moyen de serre-câbles ou de ruban adhésif. Enroulez du ruban adhésif autour du câblage qui entre en contact avec des pièces métalliques afin de protéger le câblage.
 - Placez tous les câbles à l'écart des pièces mobiles, comme le levier de vitesse et les rails des sièges.
 - Placez tous les câbles à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).
 - Ne raccordez pas le câble jaune à la batterie en faisant passer par le trou du compartiment moteur.
 - Recouvrez de ruban isolant tous les câbles non raccordés.
 - Ne raccourcissez pas les câbles.
 - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil dans le but de partager l'alimentation avec d'autres périphériques. La capacité actuelle du câble est limitée.
 - Utilisez un fusible de la valeur indiquée.

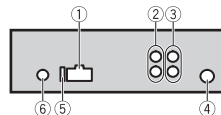
- Ne raccordez jamais le câble de haut-parleur négatif directement à la masse.

- N'attachez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.

- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Branchez ce câble à la télécommande de système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne de vitre, raccordez cette dernière à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne raccordez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le raccordez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Cela pourrait entraîner la fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le câble noir est la masse. Les câbles de masse de cet appareil et d'autres équipements (notamment les produits à haute intensité tels que les amplificateurs de puissance) doivent être câblés séparément. Dans le cas contraire, un détachement accidentel peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

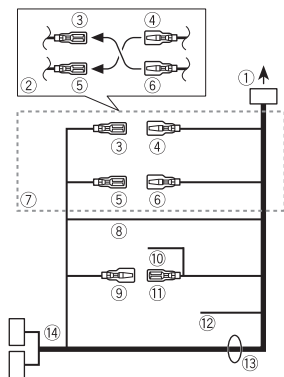
- Le symbole graphique  situé sur le produit représente le courant continu.

Cet appareil



- Entrée du cordon d'alimentation
 - Sortie arrière ou sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
 - Sortie avant (uniquement pour le modèle MVH-190UI)
 - Entrée de l'antenne
 - Fusible (10 A)
 - Entrée de la télécommande filaire (uniquement pour le modèle MVH-190UI)
- Il est possible de raccorder un adaptateur de télécommande câblé (vendu séparément).

Cordon d'alimentation



- ① Vers l'entrée du cordon d'alimentation
- ② La fonction du ③ et du ⑤ peut varier selon le type de véhicule. Dans ce cas, veillez à brancher le ④ au ⑤ et le ⑥ au ③.
- ③ Jaune
Secours (ou accessoire)
- ④ Jaune
À raccorder à la borne d'alimentation constante de 12 V.
- ⑤ Rouge
Accessoire (ou secours)
- ⑥ Rouge
À raccorder à la borne commandée par la clé de contact (12 V CC).
- ⑦ Raccordez les fils de même couleur les uns aux autres.

- ⑧ Noir (masse du châssis)
- ⑨ Bleu/blanc
La position des broches du connecteur ISO varie selon le type de véhicule. Raccordez le ⑨ et le ⑪ lorsque la broche 5 est un type de commande d'antenne. Dans un autre type de véhicule, ne branchez jamais le ⑨ et le ⑪.

- ⑩ Bleu/blanc
À raccorder à la borne de commande de système de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).
- ⑪ Bleu/blanc
À raccorder à la borne de commande du relais d'antenne automatique (max. 300 mA 12 V CC).

- ⑫ Jaune/noir (uniquement pour le modèle MVH-190UI)
Si vous utilisez un autre appareil doté d'une fonction de sourdine, raccordez ce fil au fil de sourdine audio de cet autre appareil. Sinon, ne raccordez pas le fil de sourdine audio.

- ⑬ Fils de haut-parleur
Blanc : avant gauche ⊕
Blanc/noir : avant gauche ⊖
Gris : avant droite ⊕
Gris/noir : avant droite ⊖
Vert : arrière gauche ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕
Vert/noir : arrière gauche ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖
Violet : arrière droite ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕

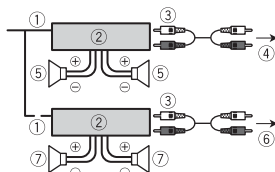
- Violet/noir : arrière droite ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖
- ⑭ Connecteur ISO
Dans certains véhicules, le connecteur ISO peut être divisé en deux. Dans ce cas, veillez à raccorder les deux connecteurs.

REMARQUES

- Modifiez le menu initial de cet appareil. Reportez-vous à la section [SP-P/O MODE] (page 5). La sortie du haut-parleur d'extrêmes graves de cet appareil est monophonique.
- Lorsque vous utilisez un caisson de graves de 2 Ω, assurez-vous de le raccorder aux fils violet et violet/noir de cet appareil. Ne raccordez rien aux fils vert et vert/noir.

Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Effectuez ces raccordements si vous utilisez l'amplificateur optionnel.



- ① Télécommande de système
À raccorder au câble bleu/blanc.
- ② Amplificateur de puissance (vendu séparément)

- ③ À raccorder aux câbles RCA (vendus séparément)
 - ④ Vers la sortie avant*
 - ⑤ Haut-parleur avant*
 - ⑥ Vers la sortie arrière ou la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
 - ⑦ Haut-parleur arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves
- * Uniquement pour le modèle MVH-190UI

Installation

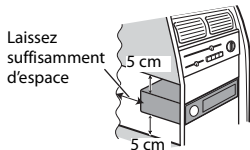
Important

- Vérifiez tous les raccordements et les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite de percer des trous ou d'apporter d'autres modifications au véhicule.
- N'installez pas cet appareil aux endroits où :
 - il peut interférer avec le fonctionnement du véhicule.
 - il peut causer des blessures à un passage à la suite d'un arrêt brusque.
- S'il surchauffe, le laser à semiconducteur risque d'être endommagé. Installez cet appareil à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).
- Une performance optimale est obtenue



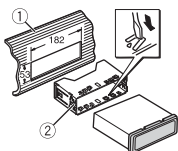
lorsque l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.

- Pour l'installation, afin d'assurer une dispersion de chaleur adéquate lors de l'utilisation de cet appareil, veuillez à laisser suffisamment d'espace derrière la face arrière et à enrouler tout câble gênant de façon à ne pas obstruer les ouvertures d'aération.



Installation pour montage DIN

- 1 Insérez le manchon de montage fourni dans le tableau de bord.
- 2 Fixez le manchon de montage à l'aide d'un tournevis pour plier les languettes métalliques (90°) et les mettre en place.

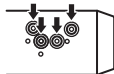


- 1 Tableau de bord
 - 2 Manchon de montage
- Vérifiez que l'appareil est bien en place. Une installation instable

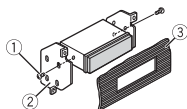
peut entraîner des tremblements et d'autres dysfonctionnements.

Si vous n'utilisez pas le manchon de montage fourni

- 1 Alignez les trous du support de montage avec ceux situés sur le côté de l'appareil afin de fixer le support.



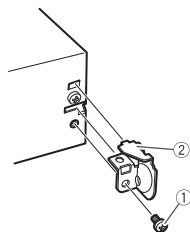
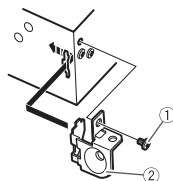
- 2 Visser avec une vis de chaque côté pour maintenir l'appareil en place.



- 1 Vis taraudeuse (5 mm x 9 mm, non fournie avec le produit)
- 2 Support de montage
- 3 Tableau de bord ou console

Utilisation du support inclus

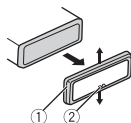
Vérifiez les pièces pour vous assurer que le support inclus correspond à votre modèle de véhicule en particulier, puis fixez-le à l'appareil tel qu'il est indiqué ci-dessous.



- 1 Vis
- 2 Support

Retrait de l'appareil (installé avec le manchon de montage fourni)

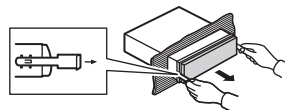
- 1 Retirez l'anneau de garniture.



- 1 Anneau de garniture
- 2 Languette crantée

- Le détachement de la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
- Pour remettre l'anneau de garniture, orientez le côté de l'appareil avec la languette crantée vers le bas.

- 2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à leur enclenchement.
- 3 Retirez l'appareil du tableau de bord.



Informations complémentaires

Dépannage

L'affichage redevient automatiquement ordinaire.

- Vous n'avez exécuté aucune opération pendant environ 30 secondes.
- Exécutez une opération.

L'étendue de lecture répétée change de manière inattendue.

- En fonction de l'étendue de lecture répétée, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre piste ou pendant l'avance ou le retour rapide.
- Sélectionnez à nouveau l'étendue de lecture répétée.

Un sous-dossier n'est pas lu.

- Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque [FLD] (répétition du dossier) est sélectionné.
- Sélectionnez une autre étendue de lecture répétée.

Le son est intermittent.

- Vous utilisez un périphérique, un téléphone portable par exemple, qui peut générer des interférences sonores.
- Éloignez de l'appareil tous les périphériques électriques

susceptibles de provoquer des interférences.

Messages d'erreur

Commun

AMP ERROR

- Un dysfonctionnement de l'appareil s'est produit ou le raccordement des haut-parleurs est incorrect.
- Le circuit de protection est activé.
 - Vérifiez le raccordement des haut-parleurs.
 - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON. Si le message ne disparaît pas, demandez de l'aide à votre revendeur ou à un centre d'entretien agréé par Pioneer.

NO XXXX (ex. : NO TITLE)

- Aucune information textuelle n'est intégrée.
- Commutez l'affichage ou la lecture sur une autre piste ou un autre fichier.

Périphérique USB/iPod

FORMAT READ

- Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.

- Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

NO AUDIO

- Il n'y a aucun morceau.
 - Transférez les fichiers audio vers le périphérique USB et procédez à la connexion.
- La sécurité est activée sur le périphérique USB connecté.
 - Suivez les instructions du périphérique USB pour désactiver la sécurité.

SKIPPED

- Le périphérique USB connecté contient des fichiers protégés par DRM.
 - Les fichiers protégés sont sautés.

PROTECT

- Tous les fichiers sur le périphérique USB connecté intègrent la protection par DRM.
 - Utilisez un autre périphérique USB.

N/A USB

- Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.
 - Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique USB compatible.

HUB ERROR

- Le périphérique USB connecté via un concentrateur USB n'est pas pris en charge par cet appareil.

- Connectez le périphérique USB directement à cet appareil à l'aide d'un câble USB.

CHECK USB

- Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.
 - Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.
- Le périphérique USB connecté consomme plus que le courant maximal autorisé.
 - Déconnectez le périphérique USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis de nouveau sur ACC ou ON. Ne connectez que des périphériques USB conformes.
- L'iPod fonctionne correctement mais n'est pas chargé.
 - Assurez-vous que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (ex. : qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir procédé à cette vérification, mettez le contact sur OFF puis de nouveau sur ON, ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le.

ERROR-19

- Panne de communication.
 - Effectuez l'une des opérations suivantes, puis revenez à la source USB.
 - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.

- Déconnectez le périphérique USB.
- Changez de source.

→ Panne de l'iPod.

- Débranchez le câble de l'iPod. Une fois le menu principal de l'iPod affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.

ERROR-23

→ Le périphérique USB n'a pas été formaté correctement.

- Formatez le périphérique USB avec FAT12, FAT16 ou FAT32.

ERROR-16

→ La version du microprogramme de l'iPod est désuète.

- Mettez à jour la version de l'iPod.

→ Panne de l'iPod.

- Débranchez le câble de l'iPod. Une fois le menu principal de l'iPod affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.

STOP

→ La liste en cours ne comporte aucun morceau.

- Sélectionnez une liste contenant des morceaux.

NOT FOUND

→ Aucun morceau connexe.

- Transférez des morceaux sur l'iPod.

Applications

START UP APP

→ L'application n'a pas encore commencé à s'exécuter.

- Activez le périphérique mobile pour lancer l'application.

Spotify

CHECK APP

→ Échec de la connexion à l'application Spotify.

- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Conseils sur la manipulation

Périphérique de stockage USB

- Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.
- Attachez fermement le périphérique de stockage USB avant de conduire. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber au sol, où il pourrait rester coincé sous la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Selon le périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.
 - Le fonctionnement peut varier.
 - Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
 - Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.

- Le périphérique peut générer des interférences sonores lorsque vous écoutez la radio.

iPod

- Ne laissez pas l'iPod dans un endroit soumis à une température élevée.
- Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber au sol, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Les réglages de l'iPod, comme l'égaliseur et la lecture répétée, changent automatiquement lorsque l'iPod est connecté à l'appareil. Une fois l'iPod déconnecté, les réglages d'origine sont rétablis.
- Aucun texte incompatible enregistré sur l'iPod ne sera affiché par cet appareil.

Compatibilité avec l'audio compressé

- Seuls les 32 premiers caractères peuvent s'afficher en tant que nom de fichier (extension de fichier comprise) ou nom de dossier.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données d'image, ou de fichiers audio stockés sur un

périphérique USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

- Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec l'un des jeux de caractères suivants :
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Jeu de caractères autre que l'Unicode qui est utilisé dans un environnement Windows et est paramétré sur Russe dans le réglage multilingue

⚠ PRÉCAUTION

- Pioneer ne garantit pas la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et décline toute responsabilité en cas de perte de données sur des lecteurs multimédia, smartphones ou autres périphériques lors de l'utilisation de ce produit.
- Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

Fichiers WMA

Extension de fichier	.wma
Débit binaire	48 kbps à 320 kbps (CBR), 48 kbps à 384 kbps (VBR)
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo	Incompatible

Tableau des caractères cyrilliques

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ў
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Affichage C: Caractère

Droits d'auteur et marques commerciales

iTunes

Apple et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

La redistribution et l'utilisation sous la forme de source et sous forme binaire, avec ou sans modification, sont autorisées pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent mentionner l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
- Les redistributions sous forme binaire doivent mentionner l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres éléments fournis avec la distribution.
- Ni le nom de la Xiph.org Foundation, ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés en vue d'approuver ou de promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable.

LE PRÉSENT LOGICIEL EST FOURNI PAR LES TITULAIRES DE DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « EN L'ÉTAT », ET AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, N'EST OFFERTE, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. EN AUCUN CAS, LA FONDATION OU SES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS PUNITIFS OU DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS (NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LE REMPLACEMENT DE PRODUITS OU DE SERVICES, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES OU ENCORE L'INTERRUPTION D'UNE ACTIVITÉ COMMERCIALE) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, STRICTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR UNE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Lightning est une marque commerciale d'Apple Inc. Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

Android & Google Play

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

Spotify®

SPOTIFY et le logo Spotify font partie des marques déposées de Spotify AB. Des appareils numériques mobiles compatibles et un abonnement premium sont nécessaires, le cas échéant, consultez le site <https://www.spotify.com>.

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension d'alimentation : 14,4 V CC
(10,8 V à 15,1 V admissible)
Mise à la masse : pôle négatif
Consommation maximale : 10,0 A

Dimensions (L x H x P) :

DIN
 Châssis: 178 mm x 50 mm x 97 mm
 Panneau avant : 188 mm x 58 mm x 17 mm
 D
 Châssis: 178 mm x 50 mm x 97 mm
 Panneau avant : 170 mm x 46 mm x 17 mm
 Poids : 0,5 kg

Audio**Puissance de sortie maximale :**

- 50 W x 4 canaux/4 Ω (sans haut-parleur d'extrêmes graves)
- 50 W x 2 canaux/4 Ω + 70 W x 1 canal/2 Ω (pour haut-parleur d'extrêmes graves)

Puissance de sortie continue :

22 W x 4 (50 Hz à 15 000 Hz, THD 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)

Impédance de charge : 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)**Niveau de sortie maximum de la sortie préamp. :** 2,0 V**Correction physiologique :** +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)**Égaliseur (égaliseur graphique à**

5 bandes) :
 Fréquence : 80 Hz/250 Hz/
 800 Hz/
 2,5 kHz/8 kHz
 Plage d'égalisation : ±12 dB (par pas de 2 dB)

Haut-parleur d'extrêmes graves

(mono) :
 Fréquence : 50 Hz/63 Hz/80 Hz/
 100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
 Pente : -12 dB/oct, -24 dB/oct
 Gain : +6 dB à -24 dB
 Phase : normale/inverse

USB**Spécification standard USB :** USB 2.0 vitesse pleine**Alimentation maximale :** 1 A**Protocole USB :**

MSC (Mass Storage Class)
 MTP (Media Transfer Protocol)
 AOA (Android Open Accessory)
 2.0

Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32**Format de décodage MP3 :** MPEG-1 et 2 Couche Audio 3**Format de décodage WMA :** Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)**Format de décodage FLAC :** v1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)**Format de signal WAV :** Linear PCM et MS ADPCM (non compressé)**Syntoniseur FM****Gamme de fréquences :** 87,5 MHz à 108,0 MHz**Sensibilité utile :** 11 dBf (1,0 µV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)**Rapport signal/bruit :** 72 dB (réseau IEC-A)**Syntoniseur MW****Gamme de fréquences :** 531 kHz à 1 602 kHz**Sensibilité utile :** 25 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit : 62 dB (réseau IEC-A)**Syntoniseur LW****Gamme de fréquences :** 153 kHz à 281 kHz**Sensibilité utile :** 28 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit : 62 dB (réseau IEC-A)**REMARQUE**

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

<http://www.pioneer-car.eu>

Visit www.pioneer-car.co.uk (or www.pioneer-car.eu) to register your product.

Visitez www.pioneer-car.fr (ou www.pioneer-car.eu) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito www.pioneer-car.it (o www.pioneer-car.eu) per registrare il prodotto.

Visite www.pioneer-car.es (o www.pioneer-car.eu) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer-car.de (oder www.pioneer-car.eu).

Bezoek www.pioneer-car.nl (of www.pioneer-car.eu) om uw product te registreren.

Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer-car.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,
дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en
Allemagne.

© 2016 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2016 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2016. Все права защищены.

<QRD3405-B> EW